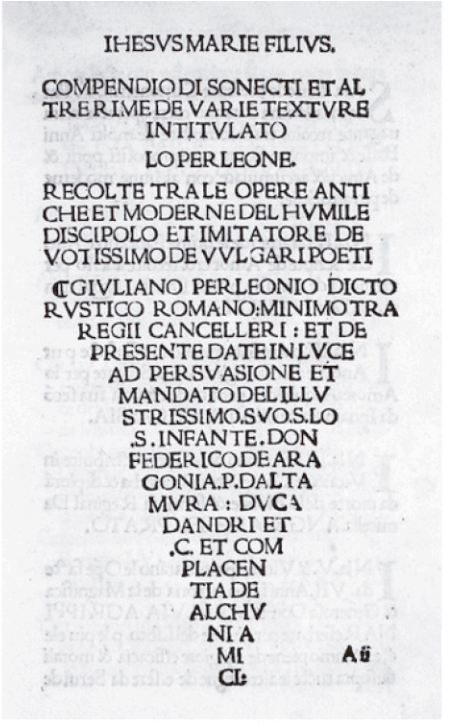
El *Perleone* de Rustico Romano: un cancionero de la Nápoles aragonesa

Estudio y edición crítica


IHESVS MARIE FILIVS.

COMPENDIO DI SONECTI ET AL
TRE RIME DE VARIE TEXTVRE
INTITVLATO

LO PERLEONE.

RECOLTE TRA LE OPERE ANTI
CHE ET MODERNE DEL HVMILE
DISCIPOLO ET IMITATORE DE
VOTISSIMO DE VVLGARI POETI

¶ GIVLIANO PERLEONIO DICTO
RVSTICO ROMANO: MINIMO TRA
REGII CANCELLERI : ET DE
PRESENTE DATE IN LVCE
AD PERSVASIONE ET
MANDATO DEL ILLV
STRISSIMO SVO S.LO
S. INFANTE. DON
FEDERICO DE ARA
GONIA. P. DALTA
MVRA : DVCA
DANDRI ET
C. ET COM
PLACEN
TIA DE
ALCHV
NI A
MI
CI

Francisco José Rodríguez-Mesa

EDITORIAL COMARES

Interlingua

EL *PERLEONE* DE RUSTICO ROMANO: UN CANCIONERO DE LA NÁPOLES ARAGONESA. ESTUDIO Y EDICIÓN CRÍTICA

Francisco José Rodríguez-Mesa

El *Perleone* de Rustico Romano: un cancionero de la Nápoles aragonesa

Estudio y edición crítica

Granada, 2021

Colección indexada en la MLA International Bibliography desde 2005

EDITORIAL COMARES

INTERLINGUA

286

Colección fundada por:
Emilio Ortega Arjonilla
Pedro San Ginés Aguilar

Comité Científico (Asesor):

Esperanza Alarcón Navío Universidad de Granada
Jesús Baigorri Jalón Universidad de Salamanca
Christian Balliu ISTI, Bruxelles
Lorenzo Blini LUSPIO, Roma
Anabel Borja Albí Universitat Jaume I de Castellón
Nicolás A. Campos Plaza Universidad de Murcia
Miguel Á. Candel-Mora Universidad Politécnica de Valencia
Ángela Collados Aís Universidad de Granada
Miguel Duro Moreno Woolf University
Francisco J. García Marcos Universidad de Almería
Gloria Guerrero Ramos Universidad de Málaga
Catalina Jiménez Hurtado Universidad de Granada
Óscar Jiménez Serrano Universidad de Granada
Ángela Larrea Espiral Universidad de Córdoba
Helena Lozano Università di Trieste
Maria Joao Marçalo Universidade de Évora
Francisco Matte Bon LUSPIO, Roma
José Manuel Muñoz Muñoz Universidad de Córdoba
Antonio Raigón Rodríguez Universidad de Córdoba
Chelo Vargas-Sierra Universidad de Alicante
Mercedes Vella Ramírez Universidad de Córdoba
África Vidal Claramonte Universidad de Salamanca
Gerd Wotjak Universidad de Leipzig

ENVÍO DE PROPUESTAS DE PUBLICACIÓN:

Las propuestas de publicación han de ser remitidas (en archivo adjunto, con formato PDF) a alguna de las siguientes direcciones electrónicas: anabelen.martinez@uco.es, psgines@ugr.es

Antes de aceptar una obra para su publicación en la colección INTERLINGUA, ésta habrá de ser sometida a una revisión anónima por pares. Para llevarla a cabo se contará, inicialmente, con los miembros del comité científico asesor. En casos justificados, se acudirá a otros especialistas de reconocido prestigio en la materia objeto de consideración.

Los autores conocerán el resultado de la evaluación previa en un plazo no superior a 60 días. Una vez aceptada la obra para su publicación en INTERLINGUA (o integradas las modificaciones que se hiciesen constar en el resultado de la evaluación), habrán de dirigirse a la Editorial Comares para iniciar el proceso de edición.

Maquetación: Miriam L. Puerta

© Francisco José Rodríguez-Mesa

© Editorial Comares, 2021

Polígono Juncaril • C/ Baza, parcela 208 • 18220 Albolote (Granada) • Tlf.: 958 465 382
https://www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com
https://www.facebook.com/Comares • https://twitter.com/comareseditor
https://www.instagram.com/editorialcomares

ISBN: 978-84-1369-185-5 • Depósito legal: Gr. 1067/2021

Impresión y encuadernación: comares

La publicación del presente volumen ha sido parcialmente financiada con una ayuda
del Plan Propio de Investigación de la Universidad de Córdoba

A mis padres, por su constante apoyo

Sumario

Capítulo 1.—LA NÁPOLES ARAGONESA Y LOS LÍRICOS DE LA VIEJA GUARDIA 1
I. La Nápoles aragonesa entre los reinados de Alfonso el Magnánimo y Ferrante 1
II. Las obras de los líricos de la vieja guardia en su contexto 3

Capítulo 2.—GIULIANO PERLEONI, RUSTICO ROMANO 11
I. Datos biográficos 11

Capítulo 3.—EL *PERLEONE* 17
I. El exordio a Federico de Aragón 18
II. ¿Un cancionero en cinco secciones o cinco cancioneros en un volumen?: Consideraciones macrotextuales del *Perleone* 23
1. Primera sección: «le cose extravagante» 23
2. Segunda sección: «la amata Diana Latia» 25
3. Tercera sección: «Amore, acquisto et perdita de [...] Beatrice Cassia» 29
4. Cuarta sección: «in vita et morte de [...] Angela de Bel Prato» 31
5. Quinta sección: «opere de Madonna Fulvia Agryppina Parthenopea» 33
6. Elementos unitarios globales 36
III. Consideraciones métricas 40
1. Primera sección 40
2. Segunda sección 41
3. Tercera sección 41
4. Cuarta sección 42
5. Quinta sección 43
6. Recapitulación 43
IV. Conclusiones 44

Capítulo 4.—EL INCUNABLE Y SU EDICIÓN 47
I. Testimonios y estudios 47
II. Descripción material 50
III. Divergencias entre los testimonios 53
IV. Criterios de edición 55

TRANSCRIPCIÓN DE LA PORTADA DEL INCUNABLE (A IIR.) 57

EXORDIO AL ILLUSTRISSIMO ET VIRTUOSISSIMO S. LO S. DON FEDERICO DE ARAGONIA 61

Primera sección.—«LE COSE EXTRAVAGANTE» 63

Segunda sección.—«PRINCIPIO DE LE OPERE DE AMORE ET PRIMO DE QUELLE DE LA AMATA DIANA LATIA» 125

Tercera sección.—«DE LE OPERE DE BEATRICE» 143

Cuarta sección.—RIMAS «IN VITA ET MORTE DE LA FORMOSA ET VIRTUOSISSIMA DAMICELLA ANGELA DE BEL PRATO» 159

Quinta sección.—«COMINCIA LA QUINTA ET ULTIMA PARTE DEL PERLEONE IN LE OPERE DE MADONNA FULVIA AGRYPPINA PARTHENOPEA» 179

Notas al texto 229

Índices 257
Índice alfabético de primeros versos 257
Tabla métrica. 264

Bibliografía 267

colección:

INTERLINGUA

286

Dirigida por:

Ana Belén Martínez López y Pedro San Ginés Aguilar

El 10 de marzo de 1492 veía la luz en el taller napolitano de Aiolfo de Cantono la única obra conocida de Rustico Romano (apodo académico del poeta de origen romano y afincado en Nápoles Giuliano Perleoni). Esta obra, titulada *Perleone*, no era sino un extenso e interesante cancionero formado por 250 composiciones de distintas estrofas métricas en la que se daban cita las principales temáticas en boga en la lírica culta partenopea de buena parte de la segunda mitad del siglo XV: poesía política, poemas cortesanos, de ocasión, de correspondencia y, sobre todo, lírica amatoria.

El presente volumen pone al alcance del público, por primera vez desde 1492, el texto del *Perleone* en una edición crítica fruto de un intenso estudio ecdótico de los veintidós testimonios del incunable que han llegado hasta nuestros días. El texto del cancionero va acompañado de un amplio aparato de notas y precedido por un extenso estudio introductorio en el que se ilustran los rasgos distintivos de la pléyade de líricos surgida en las últimas cuatro décadas de la Nápoles aragonesa, el *modus scribendi* de Rustico y las características textuales, métricas y temáticas de uno de los cancioneros más interesantes del ocaso del *Quattrocento* italiano.

COMARES
editorial

ISBN 978-84-1369-185-5